

VALTIOVARAINMINISTERIÖ

HELSINGISSÄ.

maalis-kuun 20 p.mä 1923.

No. 1000.

Saap. 21/3/23

Rec'd by 24/3/

Tilto 5-5-

Suomen Eduskunnan Pankki-
valtuusmiehille.

ja Pankki

n tuottaa,

vaadittai

kalenteri

vuokra

iin lykät

vuotta

onkun ver

luessa.

oikeutusta

elliset

80-23

än vuokra

Pankkivaltuusmiehet ovat kirjelmässä 12 päivän
tä syyskuuta 1922 N:o 67 mainitsemistaan syistä
ehdottaneet, että kun nousee kysymys valtiolainan
ottamisesta, Suomen pankin hallinnolle annettaisiin
tilaisuus niinhyvin lausua siitä mielensä kuin
myös sittemmin olla osallisena asian yhteydessä o-
levia eri kysymyksiä koskevissa neuvotteluissa.

Tämän johdosta valtiovarainministeriö vastauk-
seksi ilmoittaa, että vastaisissa uusissa laina-
hankkeissa pankkivaltuusmiesten edellämainittu ehdо-
tus tullaan varteen ottamaan.

Samalla valtiovarainministeriö lähetää pankki-
valtuusmiehille tään päivänä päättynä Hallituksen e-
sityksen Eduskunnalle Hallituksen valtuuttamisesta

iayKear

Pautela

valtion lyhytaikaisen dollarivelan vakauttamiseen

Ministeri

Nishylt.

Juno Niemann

Elintarpeiden määräaikaan 1919 on toimesta corporationille 3,909,066 dollarista arvosta, jo lyhennettyt jälleen 1920 otettu 4,992,649 dollarin myöskin elintarpeiden Nämä määräaikat ensimmaini ministeriön torin kirjo konttorissa ten lyhytaikaiset vähäytyneet päivänä kunn U. S. 1920 lopetti määräaikat rältään tekemällä 17 senttiä valtiokassa.

Syynä siihen, että sekoja eikä määräaikaa suus Yhdysvalloista aikoinaan European erityisesti myönnettyjä nähden ja t

Juho S.S.

Vakauttamiseen

Hallituksen esitys Eduskunnalle Hallituksen valtuutamisesta valtion lyhytaikaisen dollarivelan vakauttamiseen.

Elintarpeiden ostamista varten American Relief Administrationilta vuonna 1919 on silloisen elintarveminiesteriön toimesta annettu U. S. Grain Corporationille velkasitoumuksia yhteensä 3,909,066 dollarin ja 58 sentin nimellisarvosta, josta kuitenkin jälkeenpäin on lyhennetty 619,789 dollaria 60 senttiä, joten jälle jää velkaa 3,289,276 dollaria 98 senttiä. Tämän lisäksi on vuonna 1920 otettu U. S. Grain Corporationilta 4,992,649 dollarin 19 sentin laina, joka myös on pääasiallisesti käytetty elintarpeiden hankintaan Amerikasta. Nämä molemmat velkamäärit, joista ensinmainittu on lakkautetun elintarveminiesteriön, nykyisen valtion viljakonttorin kirjoissa ja jälkimmäinen valtionskonttorissa kirjattuna valtion ulkomaisen lyhytaikaisten velkain tilillä, ovat juosseet viiden prosentin korolla ja erääntyneet takaisin maksettaviksi 30 päivänä kesäkuuta 1921. Sen jälkeen, kun U. S. Grain Corporation vuonna 1920 lopetti toimintansa, ovat sen edellämainitut saatavat, jotka pääomamääärältään tekevät yhteensä 8,281,926 dollaria 17 senttiä, siirtyneet Yhdysvaltain valtiokassan saataviksi.

Syynä siihen, ettei puheenaolevia velkoja eikä myöskään niiden korkoja ole määräikana maksettu, on ollut tietoisuus Yhdysvaltain Hallituksen suosiolisista aikomuksista antaa helpotuksia Europan eri valtioille m. m. Suomelle myönnettyjen lainain takaisinmaksuun nähden ja tarkoitus välttää suuria kurs-

sitappioita sen johdosta, että markan arvo, sen jälkeen kuin lainat otettiin, siinä määrin huonontui, että, kun dollari kesällä vuonna 1919 maksoi 11 markkaa, sen hinta vuoden 1921 kesäkuun loppuun mennessä nousi yli 61 markan.

Kevääällä vuonna 1922 saapui täkäläiseltä Yhdysvaltain lähettiläältä Hallitukselle ilmoitus, että Yhdysvaltain kongressi oli saman vuoden helmikuun 9 päivänä hyväksynyt lain, jonka perusteella oli asetettu erityinen komisioni Yhdysvaltain ulkovalloille antamien lainain järjestämistä varten. Sanotun lain mukaan oli komisionille annettu valtuus lykätä lainain taksaisinmaksuaika aina 15 päivään kesäkuuta 1947 ja alentaa niiden korko aina $4\frac{1}{4}\%$ asti. Tämän johdosta ryhtyi Hallitus toimenpiteisiin velan järjestämiseksi. Kun sittemmin Englanti niissä neuvotteluissa, joita käytin sen velkain vakauttamisesta, ehdotti itselleen lievempiä ehtoja, kuin edellämainitun lain mukaan oli mahdollista myöntää, ja vihdoin onnistuikin pyrkimyksissään, on myös Suomen Hallituksen taholta sanotulle komisionille ehdotettu, että Suomenkin velka Yhdysvalloille saataisiin järjestää pääasiallisesti samallaissailla ehdolla, joilla sanotun suurvallan velka on vakautettu. Nytemmin onkin Washingtonissa olevalta lähettiläältämme, jonka kautta neuvotteluja asiasta on käyty, saapunut tieto, että komisioni on ehdotukseen suostunut. Tämän mukaisesti tulisivat Suomen

velan vakauttamisehdot olemaan pääasiallisesti seuraavat: Maksamaton korko 15 päivään joulukuuta 1922 laskeetaan $4 \frac{1}{4} \%$ mukaan ja tekee se yhteenä 1,027,389 dollaria 83 senttiä. Tästä korkomäärästä maksetaan käteisesti 309,316 dollaria ja jäännös 718,073 dollaria 83 senttiä lisätään velan pääomaan, joka silloin nousee 9,000,000 dollariin. Korkoa sanotusta velkapääomasta suoritetaan 15 päivästä joulukuut 1922 alkaen 15 päivään joulukuuta 1932 asti 3 % mukaan ja sen jälkeen, kunnes velka on maksettua, $3 \frac{1}{2} \%$ mukaan vuodessa. Korko maksetaan puolivuosittain, kesäkuun 15 päivänä ja joulukuun 15 päivänä. Velan kuolettaminen tapahtuu 62 vuoden kuluessa määrätyn kuuletussuunnitelman mukaan, mutta on Suomi oikeutettu 90 päivän irtisanomisajan jälkeen kuolettamaan suuremmankin osan velkaa, kuin kuuletussuunnitelma edellyttää, ja tapahtuu kuletus tällöin irtisanomisajan jälkeisenä ensimmäisenä koronmaksupäivänä. Velan kuoletukseen voidaan käyttää myöskin Yhdysvaltain Halli-

tuksen 6 päivän huhtikuuta 1917 jälkeen antamia obligatsioneja ja niiden erääntyneitä kuponkeja parikurssin mukaan.

Washingtonissa olevan lähettiläämme ilmoituksen mukaan tulee Suomen velan vakauttamisasia, josta väliaikainen sopimus on jo allekirjoitettu, alistettavaksi Yhdysvaltain kongressin hyväksytäväksi.

Hallitus, joka puolestaan katsoo edelläesitetyt velan vakauttamisehdot erittäin edullisiksi, ei kuitenkaan Eduskunnan suostumuksella voi tehdä lopullista sopimusta asiassa. Tämän vuoksi ehdotetaan,

että Eduskunta antaisi suostumuksensa Pohjois-Amerikan Yhdysvaltoille olevan 9,000,000 dollarin suuruisen velan vakauttamiseen siten, että velan takaisinmaksuina on 62 vuotta ja korko kymmenenä ensimmäisenä vuonna 3 % ja sen jälkeen $3 \frac{1}{2} \%$ sekä valtuutaisi valtioneuvoston muista tarkemista ehdoin sopimaan.

Helsingissä, 20 päivänä maaliskuuta 1923.

Tasavallan Presidentti

Valtiovarainministeri

För ink...
Relief Ad...
nom dåva...
åtgärd åt...
färdats sk...
belopp av...
58 cent, va...
619,789 dol...
stående sk...
cent. Dess...
Grain Corp...
4,992,649 do...
väl huvuds...
fande av li...
dessa skul...
rämnda åt...
medelsmini...
spannmålsk...
är bokfört...
kets kortva...
delsers räkt...
cents ränta...
den 30 juni...
Corporation...
verksamhet...
godohavand...
loppet sam...
cent, överg...
statskassa.
Att vark...
bindelser el...
på förfallo...
derkunnighe...
Regerings v...
lätnader m...

Lille 58-

1917 jäl-
ja niiden
urssin mu-

ettiläämme
uomen ve-
äliaikainen
a, alistatta-
sin hyväk-

atsoo edel-
ehdot erit-
tä Eduskunn-
a lopullista
uoaksi ehdoo

isi suostu-
erikan Yh-
0,000 dolla-
rakauttamis-
kaisinmak-
korko kym-
vuonna 3 %
kä valtunt-
nuista tar-
maan.

Regeringens proposition till Riksdagen angående be- myndigande för Regeringen att konsolidera statsverkets kortvariga dollargåld.

För inköp av livsmedel hos American Relief Administration år 1919 har genom dåvarande livsmedelsministeriets åtgärd åt U. S. Grain Corporation utfärdats skuldförbindelser å ett nominellt belopp av sammanlagt 3,909,066 dollar 58 cent, varå dock sedermera avkortats 619,789 dollar 60 cent, så att den återstående skulden utgör 3,289,276 dollar 98 cent. Dessutom har år 1920 hos U. S. Grain Corporation upptagits ett lån av 4,992,649 dollar 19 cent, vilket lån jämväl huvudsakligen använts till anskaffande av livsmedel från Amerika. Båda dessa skuldbelopp, av vilka det förstnämnda återfinnes i det indragna livsmedelsministeriets, numera statens spannmålskontors böcker och det senare är bokfört å statskontoret på statsverkets kortvariga utländska skuldförbindelser räkning, hava löpt med fem procents ränta och förfallit till betalning den 30 juni 1921. Efter det U. S. Grain Corporation år 1920 upphörde med sin verksamhet, hava dess förenämnda tillgodohavanden, utgörande till kapitalbeloppet sammanlagt 8,281,926 dollar 17 cent, övergått till Förenta Staternas statskassa.

Att varken ifrågavarande skuldförbindelser eller ränta å desamma erlagts på förfallodag, har haft sin orsak i underkunnigheten om Förenta Staternas Regerings välvilliga avsikt att medgiva lättnader med avseende å återbetalnin-

gen av de län, som beviljats åtskilliga stater i Europa, däribland Finland, även som i åstundan att undvika stora kursförluster, enär markens värde efter länens upptagande sjunkit så att, medan dollarn år 1919 betalades med 11 mark, dess pris vid utgången av juni 1921 översteg 61 mark.

Våren 1922 ingick från Förenta Staternas härvarande sändebeud till Regeringen ett meddelande därörom, att Förenta Staternas kongress den 9 februari samma år antagit en lag, på grund varav en särskild kommission blivit tillsatt för ordnande av Förenta Staternas åt utländska makter beviljade län. Enligt sagda lag hade kommissionen bemyndigats att medgiva anständ med återgåndet av länén intill den 15 juni 1947 samt att sänka räntan å desamma ända till $4 \frac{1}{4} \%$. Med anledning härav skred Regeringen till åtgärder för gäldens reglering. Då England sedermera vid de underhandlingar, som fördes beträffande konsolidering av dess skulder, föreslog för sig lindrigare villkor, än enligt förberörde lag kunde medgivas, och slutligen även lyckades i sina strävanden, har jämväl från Finlands Regerings sida för kommissionen föreslagits, att också Finlands gäld till Förenta Staterna finge ordnas på i huvudsak enahanda villkor som nämnda stormakts skuld konsoliderats. Numera har ock från vårt sändebeud i Washington, ge-

nom vilken underhandlingarna i saken förts, ingått underrättelse där om, att kommissionen samtyckt till förslaget. I enlighet härmed kommer villkoren för konsolidering av Finlands gäld att i huvudsak bliva följande: den intill den 15 december 1922 oguldnas räntan beräknas efter $4 \frac{1}{4} \%$ och utgör inalles 1,027,389 dollar 83 cent. Av detta räntebelopp erlägges kontant 309,316 dollar och återstoden, 718,073 dollar 83 cent läggas till gäldens kapitalbelopp, som då stiger till 9,000,000 dollar. I ränta å sagda kapitalskuld erlägges från och med den 15 december 1922 till den 15 december 1932 3 % samt därefter och intill dess skulden återbetalats $3 \frac{1}{2} \%$ om året. Räntan erlägges halvårsvis den 15 juni och den 15 december. Gäldens amortering sker under loppet av 62 år enligt fastställd amorteringsplan, men är statsverket berättigat att efter 90 dagars uppsägningstid amortera jämväl en större del av gälden än i amorteringsplanen förutsättes, och sker amorteringen då på först infallande räntebetalningsdag efter uppsägningstidens utgång. För amortering av gälden kunna användas även av För-

enta Staternas Regering efter den 6 april 1917 utgivna obligationer och förfallna kuponger till desamma efter parikurs.

Enligt meddelande från vårt sändebud i Washington kommer frågan om konsolidering av Finlands skuldförbindelse, varom provisorisk överenskommelse redan undertecknats, att underställas Förenta Staternas kongress' godkänning.

Emellertid kan Regeringen, som för sin del anser förberörda villkor för gäldens konsolidering synnerligen förmånliga, ej utan Riksdagens samtycke träffa slutligt avtal i saken. Fördenskull föreslås,

att Riksdagen ville lämna sitt bifall till konsolidering av en 9,000,000 dollar stor gäld till Nord-Amerikas Förenta Stater sålunda, att gäldens återbetalningstid bleve 62 år samt räntan under de tio första åren 3 % och därefter $3 \frac{1}{2} \%$, ärensom bemyndiga statsrådet att överenskomma om övriga närmare villkor.

Helsingfors, den 20 mars 1923.

Republikens President

Finanminister